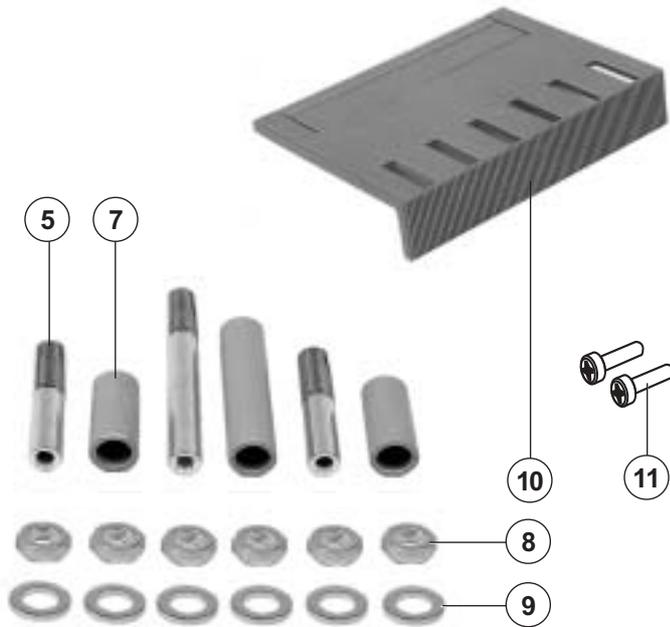




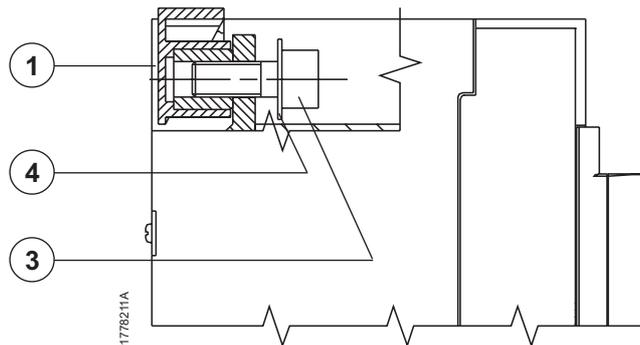
Montageanleitung/Assembly Instructions

Bestell-Nr./Order No.: 3ZX1012-0VU20-3CN1



ITEM POS.	INHALT CONTENTS	ANZAHL QUANTITY
5	Rückseitiger Anschluss Rear terminal	3
7	Isolierzylinder Isolating cylinder	3
8	Mutter Nut	6
9	Flache Unterlegscheiben Flat washers	6
10	Klemmenabdeckungen Terminal covers	1
11	Schraube Screw	2

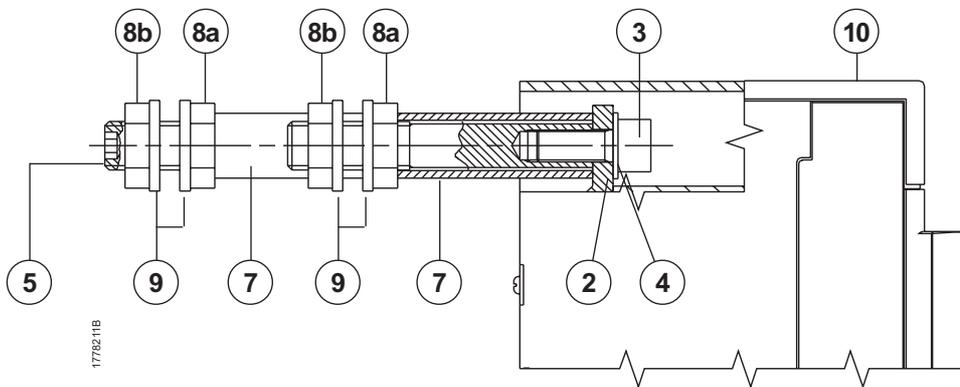
(*) FÜR FESTEN LEISTUNGSSCHALTER
(*) FOR FIXED CIRCUIT-BREAKER



Remove screws (3) and washers (4). Eliminate the plugs (1).

Die Schrauben (3) und die Unterlegscheiben (4) entfernen. Die Abdeckung (1) wegnehmen.

A



Die rückseitigen Anschlüsse (5) auf die vorderseitigen Anschlüsse (2) positionieren und mit Hilfe der vorher entfernten Schrauben (3) und Unterlegscheiben (4) sperren.

Zur korrekten Sperrung der Anschlüsse zwei Sechskantschlüssel verwenden: CH5 und CH6 für die Leistungsschalter 3VU2.1/3VU2.2; CH5 und CH8 für den Leistungsschalter 3VU2.3.

Die Isolierzylinder (7) auf die rückseitigen Anschlüsse (5) stecken. Die Muttern (8a) auf die Zylinder (7) schrauben und die Anschlüsse durch die Unterlegscheiben (9) und die Muttern (8b) vervollständigen.

Die Klemmenabdeckungen (10) in die entsprechenden Führungen des Leistungsschalter-Gehäuses schieben und durch leichten Druck ganz hineinstossen.

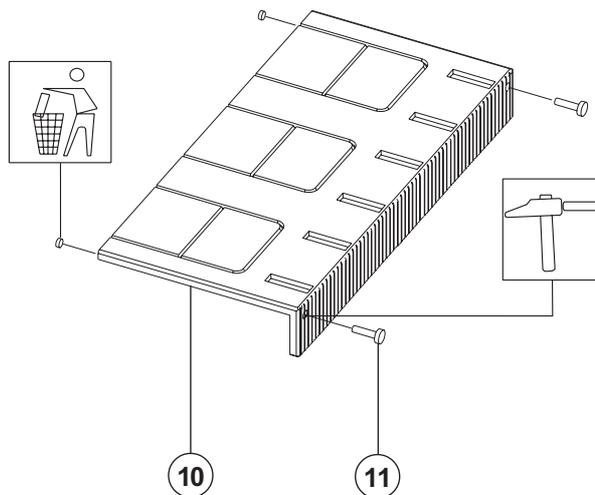
Put the rear terminals (5) on the front ones (2) and block them by means of the screws (3) and the washers (4) that have been previously removed.

To correctly block the terminals use two Allen wrenches: CH5 and CH6 for 3VU2.1/3VU2.2 circuit-breakers; CH5 and CH8 for 3VU2.3. Apply an adequate tightening torque.

Put the isolating cylinders (7) on the rear terminals (5). Screw the nuts (8a) on the cylinders (7) and complete the terminals with washers (9) and nuts (8b).

Set the terminal-covers (10) in their guides of the circuit-breaker case and press them lightly.

B



Die Klemmenabdeckungen (10) in ihre Führungen am Leistungsschalter-Gehäuse einfügen und durch leichten Druck ganz hineinstossen. Die entsprechende Schrauben (11) einschrauben (Anzugmoment: 1,5 Nm).

Set the terminal-covers (10) in their guides of the circuit-breaker case and press lightly. Screw the relative screws (11) (1,5 Nm tightening torque).

C

Technical Assistance: Telephone: +49 (0) 9131-7-43833 (8⁰⁰ - 17⁰⁰ CET) Fax: +49 (0) 9131-7-42899
 E-mail: technical-assistance@siemens.com
 Internet: www.siemens.de/lowvoltage/technical-assistance

Technical Support: Telephone: +49 (0) 180 50 50 222

Technische Änderungen vorbehalten. Zum späteren Gebrauch aufbewahren!
 Subject to change without prior notice. Store for use at a later date.

© Siemens AG 2002

Bestell-Nr./Order No.: 3ZX1012-0VU20-2CN1
 Printed in the Federal Republic of Germany